



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LXXX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 4 JUN 2015

[No. 21

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA HAJI SUKARTI BIN WAKKIMAN,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 173

[No. JK.M.PHB. 600-2/163 (11)

ENAKMEN LEMBAGA PELABUHAN-PELABUHAN SABAH, 1981

(Enakmen No. 17 Tahun 1981)

**PENYERAHAN TANAH KERAJAAN YANG TERLETAKHAK KEPADA
LEMBAGA PELABUHAN-PELABUHAN SABAH DAERAH KOTA KINABALU
DI BAWAH SEKSYEN 75**

Adalah dengan ini dibuat bagi makluman umum bahawa menurut subseksyen 75(2) Enakmen Lembaga Pelabuhan-Pelabuhan Sabah 1981, setelah dikehendaki oleh Yang di-Pertua Negeri untuk menyerahkan suatu kawasan seluas 3.201 hektar (7.91 ekar) seperti yang dinyatakan di dalam Jadual dan Lot Ukur Bil. 01200468 yang menjadi sebahagian kawasan Pelabuhan Kota Kinabalu yang ditetakhak kepadanya melalui Pemberitahuan *Warta* Bil. 20 tahun 1983 telah menyerahkan hak yang sama kepada Yang di-Pertua Negeri.

2. Pemberitahuan *Warta* Bil. 20 tahun 1983 seperti dipinda oleh Pemberitahuan *Warta* Bil. 974 tahun 2010 dan 49 tahun 2012 adalah dengan ini diubahsuai sedemikian.

JADUAL

<i>Tempat</i>	<i>Daerah</i>	<i>Perihal Lot Ukur</i>	<i>Bil. Pelan</i>	<i>Kawasan Lebih Kurang</i>
Kota Kinabalu Port area	Kota Kinabalu	01200468	901500003	3.201 hektar (7.91 ekar)

ENAKMEN LEMBAGA PELABUHAN-PELABUHAN SABAH, 1981 - (*samb.*)

Pelan No. 901500003 yang menunjukkan kawasan lebih kurang 3.201 hektar (7.91 ekar) yang diandakan dalam warna merah yang akan diserahkan adalah disimpan di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 25 haribulan Mei tahun 2015.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HAI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JK.M.PHB. 600-2/163 (11)]

SABAH PORT AUTHORITY ENACTMENT 1981

(Enactment No. 17 of 1981)

SURRENDER OF STATE LAND VESTED IN SABAH PORTS AUTHORITY KOTA KINABALU
DISTRICT UNDER SECTION 75

It is hereby notified for public information that in pursuance of subsection 75(2) of the Sabah Ports Authority Enactment 1981, the Sabah Ports Authority on being called upon by the Yang di-Pertua Negeri to surrender an area of 3.201 hectares (7.91 acres) as described in the Schedule hereto from Survey Lot No. 01200468 forming part of the Kota Kinabalu Port Area which has been vested in it vide *Gazette* Notification No. 20 of 1983 has surrendered the same to the Yang di-Pertua Negeri.

2. *Gazette* Notification No. 20 of 1983 as amended by *Gazette* Notification Nos. 974 of 2010 and 49 of 2012 are hereby varied accordingly.

SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
Kota Kinabalu Port area	Kota Kinabalu	01200468	901500003	3.201 hectares (7.91 acres)

Plan No. 901500003 showing an area of approximately 3.201 hectares (7.91 acres) delineated in red colours to be surrender is deposited in the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu.

Dated at Kota Kinabalu, this 25th day of May, 2015.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HAI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

**SUJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH BELURAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013**

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akuan Majlis Daerah Beluran bagi tahun berakhir 31 Disember 2013 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini telah disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan dikitraf semasa diterima dan bukan semasa diperoleh, dan perbelanjaan dikitraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau keinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.
4. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Beluran pada 31 Disember 2013, dan hasil serta pembayaran dalam tahun yang berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

RAMLEE BIN HJ. KARIAH,
*b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 18 Ogos 2014.

MALIS DAERAH BELURAN
PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB
KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN

Saya, WOLFRED MAARUF GENTTU, Pegawai Utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Daerah Beluran, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Penyata Hasil dan Perbelanjaan dan Penyata Harta dan Tanggungan Majlis untuk tahun berakhir pada tarikh tersebut, dan nota-nota yang berkenaan, adalah sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya betul, dan saya membuat pengakuan ini sesungguhnya dengan mempercayai bahawa ianya benar.

Ditandatangani dan diakui
dengan sesungguhnya oleh,
WOLFRED MAARUF GENTTU, di
Majlis Daerah Beluran pada 24
April 2014.

} WOLFRED MAARUF GENTTU

Di hadapan saya,

SUHAILI BIN RIMAN,
*Presuruhjaya Sumpah,
Majistret Kelas Dua,
Beluran.*

MAJLIS DAERAH BELURAN
PENYATA OLEH Pengerusi DAN Pegawai Eksekutif

Kami, SUHAILI BIN RIMAN dan WOLFRED MAARUF GENTIU yang merupakan Pengerusi dan Pegawai Eksekutif Majlis, dengan ini menyatakan bahawa pada pendapat kami, Penyata Harta dan Tanggungan serta Penyata Penerimaan dan Pembayaran yang berikut ini bersama dengan nota-nota berkenannya telah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang sebenar dan saksama berkenaan dengan kedudukan Penyata Kewangan Majlis pada 31 Disember 2013.

Nama : SUHAILI BIN RIMAN

Jawatan : Pengerusi

Tarikh : 24 April 2014.

Nama : WOLFRED MAARUF GENTIU

Jawatan : Pegawai Eksekutif

Tarikh : 24 April 2014.

MAJLIS DAERAH BELURAN
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2013

<i>Tanggungan</i>	<i>2013</i>	<i>2012</i>	<i>Harta</i>	<i>2013</i>	<i>2012</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	804,030	804,030	Wang dalam Bank	376,600	315,030
Bantuan-bantuan Khas	1,475	1,475	Wang dalam Simpanan Tetap ...	4,077,747	3,957,508
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	285	285	Wang Geran Tahunan PBT ...	113,900	5,603
Pertaruhan Am	47,563	37,872	Kecurian Wang	-	4,800
Peruntukan Pembantu Kesihatan Awam U17 (SPS)	4,879	26,240	Akaun Tergantung	35	35
Pakej Rangsangan Ekonomi Kedua	(210)	(210)	ASNB	20	20
Peruntukan OSC	2,663	-			
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 2013 - RM3,413,305	-	-			
(+) Penerimaan Melebihi Pembayaran RM294,313	3,707,618	3,413,305			
	<u>RM4,568,302</u>	<u>RM4,282,996</u>		<u>RM4,568,302</u>	<u>RM4,282,996</u>

MALIS DAERAH BELURAN

PENYATA HASIL DAN PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013

HASIL	2013	2012
	RM	RM
Ses	529,997	548,781
Bayaran-Bayaran	22,310	11,244
Lesen	24,250	39,575
Pelbagai	1,185,038	772,934
Cukai-Cukai	2,005	2,005
Caruman dari Kerajaan	1,868,961	2,541,509
Hasil Khas	606,329	611,000
	<u>4,238,891</u>	<u>4,527,048</u>
PERBELANJAAN		
Pentadbiran		
Gaji bagi Pekerja Tetap	257,476	207,991
Gaji bagi Pekerja Sementara	84,034	66,633
Elauun	159,378	142,587
Bayaran-bayaran Lain	562,558	526,504
Perkhidmatan Bandar	890,521	770,152
Perkhidmatan Pekan Beluran	172,604	92,467
Perkhidmatan Pekan Telupid	60,574	2,384
Kesihatan	3,862	12,166
Perbelanjaan Kapital dan Pembangunan	1,753,570	2,839,208
	<u>3,944,577</u>	<u>4,660,093</u>
Surplus/(Defisit)	<u>294,313</u>	<u>(133,045)</u>

Nota-nota kepada akaun di muka surat 832 hingga 833 adalah sebahagian daripada Penyata Kewangan ini.

MALIS DAERAH BELURAN

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013

1. POLISI-POLISI PERAKAUNAN

- (a) Penyata ini disediakan secara sistem tunai.
- (b) Harta-harta tetap Majlis Daerah Beluran seperti kenderaan, perabot dan alat-alat kelengkapan pejabat tidak ditunjukkan di dalam Penyata Kewangan.
- (c) Baki bantuan untuk projek-projek khas daripada Kementerian Kerajinan Tempatan dan Perumahan Negeri ditunjukkan sebagai tanggungan kepada Majlis.

2. WANG DALAM BANK

	<i>2013</i>	<i>2012</i>
	<i>RM</i>	<i>RM</i>
CIMB Bank (M) Bhd. - Cawangan Sandakan	376,600	523,733
	376,600	523,733

3. WANG DALAM SIMPANAN TETAP

	<i>2013</i>	<i>2012</i>
	<i>RM</i>	<i>RM</i>
1004-0022604-68-0	239,680	232,582
1004-0027309-68-0	215,010	208,554
1004-0025291-68-3	1,888,660	1,832,077
1004-0025844-68-8	29,679	28,875
1004-0026208-69-5	590,711	573,223
1004-0026209-68-8	590,730	573,236
1004-0028158-68-5	523,277	508,961
	4,077,747	3,957,508
	4,077,747	3,957,508

4. WANG GERAN TAHUNAN PBT

	<i>2013</i>	<i>2012</i>
	<i>RM</i>	<i>RM</i>
CIMB Bank (M) Bhd. - Cawangan Bundusan	112,322	5,114
CIMB Bank (M) Bhd. - Cawangan Sandakan	1,578	489
	113,900	5,603
	113,900	5,603

MALIS DAERAH BELURAN

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (*samb.*)

5.	KECURIAN WANG	2013 RM	2012 RM
	Bantuan Kapital	-	4,800
	(No. Rujukan Surat Kelulusan Hapus Kira - KKT&P: 400-3/2 (193) bertarikh 13 Jun 2013)		
6.	BANTUAN KAPITAL	2013 RM	2012 RM
	Bantuan Kapital	804,030	804,030
7.	BANTUAN-BANTUAN KHAS	2013 RM	2012 RM
	Bantuan Projek Sistem Saluran	1,475	1,475
8.	PERTARUHAN AM	2013 RM	2012 RM
	Pelbagai Wang Cagaran	47,563	37,872
9.	TANGGUNGAN PELBAGAI	2013 RM	2012 RM
	Peruntukan 'One Stop Centre' (OSC)	2,663	-
	Peruntukan Pembantu Kesihatan Awam U17 (SPS)	4,879	26,240
		<u>7,542</u>	<u>26,240</u>

MAJLIS DAERAH BELURAN

BANTUAN KAPITAL

RM

RM

Baki pada 1 Januari 2013	<u>804,029.64</u>	Baki pada 31 Disember 2013	<u>804,029.64</u>
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-------------------	----------------------------	-----	-----	-----	-------------------

BANTUAN PROJEK SISTEM SALURAN

RM

RM

Baki pada 1 Januari 2013	<u>1,474.98</u>	Baki pada 31 Disember 2013	<u>1,474.98</u>
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----------------	----------------------------	-----	-----	-----	-----------------

KECURIAN WANG

RM

RM

Baki pada 1 Januari 2013	...	...	...	...	4,800.00	Pelarasan Hapus Kira	...	...	...	4,800.00
						Baki pada 31 Disember 2013	...	...	...	-
					<u>4,800.00</u>					<u>4,800.00</u>

AKAUN TERGANTUNG

RM

RM

Baki pada 1 Januari 2013	<u>35.00</u>	Pelarasan Hapus Kira	<u>35.00</u>
--------------------------	-----	-----	-----	-----	--------------	----------------------	-----	-----	-----	--------------

PUNGUTAN BIL AIR

RM

RM

Baki pada 1 Januari 2013	<u>62.00</u>	Pelarasan Hapus Kira	<u>62.00</u>
--------------------------	-----	-----	-----	-----	--------------	----------------------	-----	-----	-----	--------------

PUNGUTAN BIL TELEFON

RM

RM

Baki pada 1 Januari 2013	<u>40.00</u>	Pelarasan Hapus Kira	<u>40.00</u>
--------------------------	-----	-----	-----	-----	--------------	----------------------	-----	-----	-----	--------------

MAJLIS DAERAH BELURAN

KIRA-KIRA PERTARUHAN AM

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2013	46,190.00	Dibayar pada Tahun 2013	180.00
Diterima pada Tahun 2013	1,552.50	Pelarasan Hapus Kira	47,562.50
	<u>47,742.50</u>		<u>47,742.50</u>

KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2013	215.00	Dibayar pada Tahun 2013	140,474.00
Diterima pada Tahun 2013	140,474.00	Pelarasan Hapus Kira	215.00
	<u>140,689.00</u>		<u>140,689.00</u>

CUKAI PENDAPATAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2013	<u>20.00</u>	Dibayar pada Tahun 2013	<u>20.00</u>

KOPEKS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2013	50.00	Dibayar pada Tahun 2013	420.00
Diterima pada Tahun 2013	420.00	Pelarasan Hapus Kira	50.00
	<u>470.00</u>		<u>470.00</u>

MAJLIS DAERAH BELURAN

SKIM LATIHAN SINGKAT (PKA U17)

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2013	...	...	...	26,240.00	Dibayar pada tahun 2013	...	...	...	82,375.00
Diterima pada Tahun 2013	...	...	...	61,014.13	Dibayar pada tahun 2013	...	...	...	4,879.13
				<u>87,254.13</u>					<u>87,254.13</u>

PROJEK RANGSANGAN EKONOMI KE-2 TAHUN 2010

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2013	...	...	...	<u>(210.00)</u>	Baki pada 31 Disember 2013	...	...	...	<u>(210.00)</u>

MAJLIS DAERAH BELURAN
PENYATA BANTUAN KAPITAL/KHAS KERAJAAN 2013

<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 2013</i>	<i>Diterima 2013</i>	<i>Dibayar 2013</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 2013</i>
	RM	RM	RM	RM
Bantuan Projek Sistem Saluran	1,474.50	-	-	1,474.50
JUMLAH ...	<u>RM1,474.50</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM1,474.50</u>

MAJLIS DAERAH BELURAN
PENYATA PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN 2013

<i>Bil.</i>	<i>Agensi</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 2013</i>	<i>Pelarasan</i>	<i>Diterima 2013</i>	<i>Dibayar 2013</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 2013</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
1.	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ...	215.00	-	140,474.00	140,474.00	215.00
2.	Cukai Pendapatan	20.00	-	-	-	20.00
3.	KOPEKS	50.00	-	420.00	420.00	50.00
4.	ANGKASA	-	-	76,445.92	76,445.92	-
5.	Etiqa Insurance	-	-	8,514.60	8,514.60	-
6.	Perbadanan Pinjaman Sabah (Eksekutif) ...	-	-	200,089.98	200,089.98	-
7.	Amanah Saham Nasional Berhad	-	-	72,450.00	72,450.00	-
8.	Bank Rakyat	-	-	13,956.00	13,956.00	-
	JUMLAH ...	<u>285.00</u>	<u>-</u>	<u>498,394.50</u>	<u>498,394.50</u>	<u>285.00</u>

MAJLIS DAERAH BELURAN
PENYATA PERUNTUKAN ONE STOP CENTRE (OSC) - 2013

<i>Perihal</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 2013</i>	<i>Diterima 2013</i>	<i>Dibayar 2013</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 2013</i>
	RM	RM	RM	RM
Baki B/b				
Peruntukan JKT melalui ...	-	-	-	-
Geran Tahunan PBT	-	2,663	-	2,663
Gaji	-	-	-	-
JUMLAH	<u>-</u>	<u>2,663</u>	<u>-</u>	<u>2,663</u>

PENYATA PERUNTUKAN PEMBANTU KESIHATAN AWAM U17 (SPS) - 2013

Baki B/b	26,240	-	-	26,240
Peruntukan JKT	-	61,014	-	87,254
Emolumen dan Imbuhan	-	-	82,375	4,879
JUMLAH	<u>26,240</u>	<u>61,014</u>	<u>82,375</u>	<u>4,879</u>

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2013</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	1 - SES				
1	Ses Tanah	400,000.00	388,763.35	(11,236.65)	-
2	Tunggakan Ses Tanah	200,000.00	141,234.00	-	58,766.00
3	Ses Koko	-	-	-	-
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1	Kenyataan Tuntutan	-	-	-	-
2	Bayaran Iklan	1,000.00	11,770.00	10,770.00	-
3	Sijil Kesihatan	800.00	2,690.00	1,890.00	-
4	Pelan Bangunan	1,000.00	7,850.00	6,850.00	-
	3 - LESEN				
1	Penjaja	8,000.00	12,080.00	4,080.00	-
2	Hiburan - (Seksyen 5)	1,000.00	-	-	1,000.00
3	Tempat Simpanan Benzin	5,000.00	5,900.00	900.00	-
4	Lesen Tamu	10.00	-	-	-
5	Lesen Pasar	10.00	-	-	-
6	Kedai Kopi dan Restoran	10.00	-	-	-
7	Kedai Gunting/Keriting	10.00	-	-	-
8	Meja Bola	5,000.00	6,270.00	-	(1,270.00)
9	Tunggakan Lesen	10.00	-	-	-

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2013</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI				
1	Faedah atas Simpanan Tetap/Simpanan Semasa ...	90,000.00	129,825.65	-	(39,825.65)
2	Pelbagai	100.00	4,797.64	4,697.64	-
3	Sewa Dewan Masyarakat	10,000.00	15,648.00	5,648.00	-
4	Bayaran Memungut Sampah	10,000.00	15,892.50	-	(5,892.50)
5	Sewa Padang	100.00	-	-	100.00
6	Sewa Kereta	100.00	750.00	-	(650.00)
7	Pungutan Harian/Tamu	90,000.00	103,728.00	-	(13,728.00)
8	Sewa Pasar Ikan	3,000.00	4,510.00	1,510.00	-
9	Sewa Gerai Am	15,000.00	89,517.00	74,517.00	-
10	Sewa Lot Kedai Am	38,000.00	49,150.00	11,150.00	-
11	Sewa Tandas Awam	10.00	470.00	460.00	-
12	Bayaran Dokumen Tender/Sebut Harga	10,000.00	14,100.00	4,100.00	-
13	Sewa Ruang Pejabat Majlis	1,000.00	9,025.00	8,025.00	-
14	Bayaran Caj Perkhidmatan Dokumen	100.00	2,775.35	2,675.35	-
15	Kompaun	1,000.00	3,350.00	2,350.00	-
16	Sewa Kanopi	10.00	-	(10.00)	-
17	Penjual Bot Majlis	10.00	-	(10.00)	-
18	Surplus Perumahan PPR Taman Sg. Labuk	100,000.00	139,099.16	139,099.16	-
19	Gelanggang Futsal	1,000.00	2,400.00	1,400.00	-
20	Bayaran Balik dari Akaun Geran Tahunan PBT ...	-	600,000.00	600,000.00	-
		<u>RM991,280.00</u>	<u>RM1,761,595.65</u>	<u>RM868,865.50</u>	<u>(RM1,500.15)</u>

4 Jun 2015

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

841

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2013</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
	5 - CUKAI	RM	RM	RM	RM
1	Cukai Perkara Am:-				
	(a) Bangunan	10.00	2,005.00	2,005.00	-
	(b) Tanah	10.00	-	-	-
2	Cukai Saluran Najis	10.00	-	-	-
	6 - CARUMAN DARIPADA KERAJAAN				
1	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman	10.00	-	-	-
2	Bantuan Kerajaan				
	(a) Negeri	1,490,944.00	654,309.91	-	836,634.09
	(b) Persekutuan	1,207,504.00	1,207,504.19	0.19	-
3	Caruman Pengganti Kadar	20,000.00	-	-	-
4	Bantuan Bayaran Elektrik Lampu Jalan Raya dan Lampu Isyarat:-				
	(a) Negeri	1,000.00	-	-	1,000.00
	(b) Persekutuan	1,000.00	7,147.00	6,147.00	-
5	Sumbangan Membantu Kadar (SMK)	-	-	-	-
	7 - HASIL KHAS				
1	Pindahan dari Akaun Bantuan-bantuan Khas	10.00	-	(10.00)	-
2	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10.00	-	-	-
3	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10.00	-	(10.00)	10.00
4	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut	10.00	-	-	-

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2013</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
	7 - HASIL KHAS - (samb.)	RM	RM	RM	RM
5	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	10.00	-	-	-
6	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Air di Musim Kemarau	10.00	-	-	-
7	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	10.00	-	-	-
8	Pindahan dari Akaun Pelaksanaan Bonus Pihak Berkuasa Tempatan	10.00	-	(10.00)	10.00
9	Pindahan dari Akaun Bayaran Tunggakan Hutang Bil Elektrik	10.00	-	(10.00)	-
10	Program Pembasmian Kemiskinan	10.00	43,152.00	43,142.00	-
11	Bantuan Penyediaan Gerai dan Arked Niaga di Telupid	10.00	-	-	10.00
12	Bantuan Penyediaan Gerai dan Arked Niaga di Paitan	10.00	-	-	10.00
13	Peruntukan OSC	10.00	2,662.83	2,662.83	-
14	Skim Khidmat Latihan Singkat U17... ..	10.00	61,014.13	61,014.13	-
15	Projek Rangsangan Ekonomi Kedua	10.00	-	-	-
16	Bantuan Penyediaan Gerai dan Arked Niaga di Telupid	10.00	-	-	-
17	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	10.00	-	-	-
18	Syarikat Perumahan Negara Berhad	-	499,500.00	499,500.00	-
		<u>2,720,658.00</u>	<u>2,477,295.06</u>	<u>114,931.15</u>	<u>837,684.09</u>
		<u>RM3,711,938.00</u>	<u>RM4,238,890.71</u>	<u>RM983,796.65</u>	<u>RM836,183.94</u>

4 Jun 2015

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

843

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2012	2013		2013	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
PERBELANJAAN								
1 - PENTADBIRAN								
1 A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP								
	1	1	(a) Pegawai Tadbir, Gred N41 ...	45,600.00	-	45,600.00	45,564.36	-
	1	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27/N32 ...	28,000.00	-	28,000.00	23,600.80	-
	1	1	(c) Pembantu Teknik, Gred J29 ...	25,000.00	-	25,000.00	22,749.84	-
	1	1	(d) Penolong Akauntan, Gred W27/W32	25,000.00	-	25,000.00	26,047.16	1,047.16
	1	1	(e) Pembantu Tadbir (Kewangan), Gred N17/N22 ...	32,000.00	-	32,000.00	32,917.88	917.88
	2	2	(f) Pembantu Tadbir (Kewangan/ Operasi), Gred N17/N22 ...	35,000.00	-	35,000.00	45,615.76	10,615.76
	-	-	(g) Pembantu Kesihatan Awam, Gred U17 ...	10.00	-	10.00	-	-
	1	1	(h) Pegawai Khidmat Pelanggan, Gred N17/N22 ...	30,000.00	-	30,000.00	29,409.84	-
	1	1	(i) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	-	-	-	-	-
	1	1	(j) Pembantu Am Rendah (Peng. Cepat), Gred N1 ...	14,000.00	-	14,000.00	15,552.76	1,552.76
	1	1	(k) Kelasi/Jurumudi, Gred A1 ...	14,000.00	-	14,000.00	16,017.88	2,017.88
	1	1	(l) Tukang K2, Gred R6 ...	10.00	-	10.00	-	-

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2012	2013		2013	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - GAJI-GAJI PEKERJA SEMENTARA					
	1	1	(a) Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N27/N32	10.00	-	10.00	8,166.84	8,156.84
	5	5	(b) Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17/ N22	62,500.00	-	62,500.00	75,866.92	13,366.92
2			ELAUN					
			(a) Elaun Kawasan	50,000.00	-	50,000.00	65,487.74	15,487.74
			(b) Elaun Perkhidmatan Awam ...	25,000.00	-	25,000.00	22,835.00	-
			(c) Caruman Majikan KWSP	30,000.00	-	30,000.00	28,943.00	-
			(d) Imbuhan Tetap Perumahan ...	30,000.00	-	30,000.00	30,780.00	780.00
			(e) Bayaran Insentif Tugas Kewangan	600.00	-	480.00	480.00	-
			(f) Elaun Pengerusi Majlis	6,000.00	-	6,000.00	6,000.00	-
			(g) Elaun Memangku	8,000.00	-	8,000.00	4,852.56	-
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1			Bayaran Audit	5,000.00	-	5,000.00	3,865.00	-
2			Elaun bagi Ahli Majlis	15,000.00	-	15,000.00	13,000.00	-
3			Belanja Luar Jangka dan Pengiriman	2,000.00	-	2,000.00	970.60	-
4			Keraian	20,000.00	-	20,000.00	18,634.60	-
5			Pencetakan dan Alat Tulis	20,000.00	-	20,000.00	19,999.00	-

4 Jun 2015

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

845

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2012	2013		2013	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
6			Pengangkutan, Perjalanan dan Kediaman	170,000.00	-	170,000.00	169,973.57	-
7			Pelbagai Bayaran	20,000.00	-	20,000.00	19,534.93	-
8			Pengembalian Hasil Lebih Dipungut	10.00	-	10.00	3,028.20	3,018.20
9			Bayaran Peluru Penembakan Anjing Berkeliaran	10.00	-	10.00	-	-
10			Iklan	1,000.00	-	1,000.00	-	-
11			Sukan	60,000.00	-	60,000.00	60,274.80	274.80
12			Pakaian Seragam Pekerja	10,000.00	-	10,000.00	4,375.00	-
13			Tunggakan Gaji	50,000.00	-	50,000.00	6,787.51	-
14			Latihan untuk Kakitangan	20,000.00	-	20,000.00	20,186.21	186.21
15			Lawatan Ahli-ahli Majlis ke Daerah- daerah Lain	10.00	-	10.00	-	-
16			Surat Khabar	600.00	-	600.00	485.80	-
17			Peralatan Am Pejabat Majlis Beluran ...	15,000.00	-	15,000.00	14,993.00	-
18			Pembaikan/Penyelenggaraan Peralatan Pejabat	15,000.00	-	15,000.00	2,340.00	-
19			Bayaran Subsidi Perumahan	10.00	-	10.00	-	-
20			Bayaran Elektrik/Air Pejabat Majlis ...	20,000.00	-	20,000.00	19,977.08	-
21			Bayaran Telefon	20,000.00	-	20,000.00	10,994.51	-
22			Pembayaran Imbuhan Tahunan Kaki- tangan (Bonus)	50,000.00	-	50,000.00	61,248.99	11,248.99

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2013	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2012	2013						
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM
23			Pembaikan/Penyelenggaraan Bangunan Pejabat	10,000.00	-	10,000.00	2,605.95	-
24			Bayaran Pencen Kakitangan	60,000.00	-	60,000.00	72,062.83	12,062.93
25			Bayaran Sewa Rumah Kakitangan (Telupid)	3,000.00	-	3,000.00	-	-
26			Bayaran Cukai Jalan Kenderaan ...	2,000.00	-	2,000.00	-	-
27			Bayaran Insurans Harta Benda Majlis	50,000.00	-	50,000.00	37,220.39	-
28			Bayaran Guaman	10.00	-	10.00	-	-
29			Bayaran Perkhidmatan Sistem Komputer	50,000.00	-	50,000.00	-	-
			2 - PERKHIDMATAN BANDAR					
1			Pemeliharaan Halaman Kerajaan:-					
	1	1	(a) Pekerja Rendah Awam (Mandur), Gred R3	16,800.00	-	16,800.00	19,030.48	2,230.48
	2	2	(b) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	12,600.00	-	12,600.00	-	-
	25	25	(c) Pekerja Rendah Am, Gred R1 ...	340,000.00	-	340,000.00	375,795.92	35,795.92
			(d) Caruman Majikan KWSP	85,000.00	-	85,000.00	44,882.00	-
			(e) Elaun Kawasan	65,000.00	-	65,000.00	87,851.09	22,851.09
			(f) Elaun Perkhidmatan Awam ...	31,000.00	-	31,000.00	31,920.00	920.00

4 Jun 2015

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

847

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2013	Peruntukan Tambahkan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2012	2013						
			2 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM
			(g) Elaun Lebih Masa	60,000.00	-	60,000.00	62,715.30	2,715.30
			(h) Elaun Tetap Perumahan	65,000.00	-	65,000.00	60,480.00	-
2			Pembelian Perkakas dan Alat Pengganti	10,000.00	-	10,000.00	6,677.85	-
3			Pembelian/Penyelenggaraan Mesin Rumput	4,000.00	-	4,000.00	3,810.60	-
4			Minyak, Petrol, Diesel dan Pelincir ...	130,000.00	-	130,000.00	77,599.60	-
5			Pemeliharaan Kenderaan dan Outboat	100,000.00	-	100,000.00	100,684.50	684.50
6			Bayaran Bil-bil Tertunggak	20,000.00	-	20,000.00	19,074.05	-
7			Pembelian Kenderaan Majlis	10.00	-	10.00	-	-
			B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN					
1			Bayaran Elektrik/Air Dewan Serba Guna Beluran	40,000.00	-	40,000.00	17,987.17	-
2			Bil Lampu Jalan Raya	35,000.00	-	35,000.00	39,726.99	4,726.99
3			Pembaikan/Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	20,000.00	-	20,000.00	4,135.50	-
4			Pembaikan/Penyelenggaraan Rumah Kakitangan Majlis	10.00	-	10.00	-	-
5			Bayaran Elektrik/Air Pasar Ikan Beluran	1,000.00	-	1,000.00	963.04	-
6			Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	10.00	-	10.00	-	-

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2013	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2012	2013						
			2 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM
7			Pembersihan Pekan Beluran	10,000.00	-	10,000.00	3,954.00	-
8			Bayaran Elektrik/Penyelenggaraan Lampu Jeti Beluran	500.00	-	500.00	-	-
9			Pembaikan Kawasan Tamu Pekan Beluran	10.00	-	10.00	-	-
10			Kerja-kerja Kecil	50,000.00	-	50,000.00	2,785.00	-
11			Gaji Pekerja Harian Pembersihan Kawasan Pekan Beluran	226,000.00	-	226,000.00	96,797.39	-
12			Penyelenggaraan Bangunan Dewan Serba Guna Beluran	20,000.00	-	20,000.00	6,254.95	-
			C - PERKHIDMATAN PEKAN TELUPID					
1			Bayaran Elektrik/Air Dewan Serba Guna	2,000.00	-	2,000.00	1,712.02	-
2			Penyelenggaraan/Pembaikan Dewan Serba Guna Telupid	15,000.00	-	15,000.00	100.00	-
3			Penyelenggaraan Kawasan Tamu Telupid	10.00	-	10.00	-	-
4			Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	10.00	-	10.00	-	-
5			Pembersihan Pekan Telupid	10.00	-	10.00	-	-
6			Kerja-kerja Kecil	30,000.00	-	30,000.00	7,679.10	-
7			Pembekalan Tiang Elektrik dan Air Tamu Telupid	10.00	-	10.00	-	-
8			Gaji Pekerja Pembersihan Kawasan Pekan Telupid	60,000.00	-	60,000.00	51,082.54	-

4 Jun 2015

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

849

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2013	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2012	2013						
			3 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR	RM	RM	RM	RM	RM
1			Penyelenggaraan Jalan Raya	10.00	-	10.00	-	-
			4 - KESIHATAN					
1			Pengebumian Papa	1,000.00	-	1,000.00	-	-
2			Penyelenggaraan/Pembersihan Tapak Pembuangan Sampah	100,000.00	-	100,000.00	825.00	-
3			Bayaran Elektrik Tandas Awam	1,000.00	-	1,000.00	602.05	-
4			Bayaran Air Tandas Awam	3,000.00	-	3,000.00	-	-
5			Penyelenggaraan/Pembaikan Tandas Awam	10,000.00	-	10,000.00	8.70	-
6			Gotong-Royong	3,000.00	-	3,000.00	2,426.00	-
7			Pembelian Tong Sampah	10.00	-	10.00	-	-
			5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN					
1			Perhubungan Luar Bandar	10.00	-	10.00	-	-
2			Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	-	-	-	-	-
3			Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Taman dan Kemudahan- kemudahan Awam:-					
			(a) Mencantikkan Bandar	10.00	-	10.00	-	-

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2012	2013		2013	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN - (samb.)					
4			Penyelenggaraan Tapak Pelupusan Sampah di Jalan Kolopis Darat dan Telupid	10.00	-	10.00	-	-
5			Projek Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum - Kg. Kuala Sapi dan Kg. Seri Menanti ...	10.00	-	10.00	-	-
6			Projek Penyediaan Gerai Arked Niaga di Telupid, Beluran	10.00	-	10.00	-	-
7			Projek Penyediaan Gerai Arked Niaga di Paitan, Beluran	10.00	-	10.00	-	-
8			Program Pembasmian Kemiskinan ...	10.00	-	10.00	-	-
9			Peruntukan OSC	10.00	-	10.00	-	-
10			Skim Khidmat Latihan Singkat U17 ...	10.00	-	10.00	82,375.00	82,365.00
11			Projek Rangsangan Ekonomi Kedua ...	10.00	-	10.00	-	-
12			Pindahan dari Akaun Bantuan Khas ...	10.00	-	10.00	-	-
13			Geran Tahunan PBT	10.00	-	10.00	1,123,743.22	1,123,733.22
14			Kerja-kerja Memasang Pagar Anti- Climbed di Taman Sungai Labuk (Projek SPNB)	-	-	-	499,500.00	499,500.00

4 Jun 2015

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

851

MAJLIS DAERAH BELURAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2012	2013		2013	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
6 - PERBELANJAAN KHAS								
1			Pengangkutan Air di Musim Kemarau	10.00	-	10.00	-	-
2			Pengangkutan Laut	10.00	-	10.00	-	-
3			Pembasmian Kemiskinan	-	-	-	43,152.00	43,152.00
4			Hapus Kira Kecurian Wang	-	-	-	4,800.00	4,800.00
				<u>2,716,520.00</u>	<u>-</u>	<u>2,716,400.00</u>	<u>3,944,577.47</u>	<u>1,899,408.57</u>
<i>Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran</i>							294,313.24	
							<u>4,238,890.71</u>	

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

ENAKMEN-ENAKMEN

Tambahan Pertama No. 1 bertarikh 21 Mei 2015.

- No. 1 Tahun 2015 - Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan (Saraan) (Pindan) 2015
The Members of the Administration and Members of the Legislative Assembly (Remuneration) (Amendment) Enactment 2015.
- No. 2 Tahun 2015 - Enakmen Hutan (Kayu) 2015.
The Forest (Timber) Enactment 2015.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2015 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2015

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

Langganan Tahunan di dalam Malaysia	...	...	120.00	RM
Langganan Tahunan di luar Malaysia...	...	...	180.00	
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)			2.40	
Sesuai naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekingling dan lain-lain.				
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	1.80	
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	2.40	
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	3.00	
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	3.60	
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	4.20	
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	5.40	
Lebih daripada 96 muka	...	...	7.20	
				dan tambah
				RM1.20
				untuk setiap
				32 muka
				yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2014 (dijilid dengan Kulit Keras) RM 42.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut).

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah diutamakan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.

